

Lumisky

your personal light designer

(Fr) NOTICE D'UTILISATION
(En) USER GUIDE
(Es) MANUAL DE INSTRUCCIONES
(De) BETRIEBSANLEITUNG
(Nl) HANDLEIDING
(It) MANUALE D'USO
(Pt) MANUAL DE INSTRUÇÕES
(Ro) MANUAL DE UTILIZARE
(Pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI
(Rus) руководство пользователя

www.lumisky.com



Ne pas utiliser ce produit avant d'en avoir bien lu le mode d'emploi	Débrancher la lampe avant toute manipulation
Do not use the equipment until you have read this user guide	Disconnect the lamp before any manipulation
No utilizar este producto sin leer antes estas instrucciones	Desconectar la lampara de la luz antes de manipularla
Benutzen Sie das Gerät nicht, ohne die Betriebsanleitung gelesen zu haben	Vor dem Öffnen des Gerätes Netzstecker aus der Steckdose ziehen
Dit product niet te gebruiken zonder het lezen van de handleiding	Koppel de lamp voordat enige manipulatie
Non usare questo prodotto prima di aver letto le istruzioni per l'uso	Staccare la lampada prima di ogni utilizzo
Só deve utilizar este produto depois de ler estas instruções	Desligue a lâmpada antes de manusear
Nu folositi acest produs înainte de a citi acest manual de utilizare	Deconectați lampa înainte de manipulare
Не используйте оборудование до тех пор, пока вы не прочтаете э	Отключите лампу перед любыми манипуляциями
то руководство пользователя	

(Fr) Attention ! Risque d'électrocution !

Le câble souple externe ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Pour une utilisation à l'extérieur, ce luminaire doit être raccordé à un socle de fiche de prise de courant IP44 uniquement.

Ne pas utiliser le produit si l'isolant est endommagé

Ne pas placer près de sources de chaleur de plus de 60 °C

Ne pas immerger dans l'eau. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas dépasser le voltage autorisé

Conservé ce mode d'emploi pour de futures utilisations.

Voltage de produits : 220 V - 240 V ; fréquence : 50/60 Hz

Toujours débrancher le produit au secteur au moins 10 minutes avant toute opération de maintenance ou de réglage, afin de s'assurer de son refroidissement.

(En) Caution! Risk of electric shock!

The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire must be destroyed.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced

For outdoor use, this product must be connected to an IP44 socket plug socket only.

Do not place near heat sources above 60 °C

Do not immerse into the water

Keep out of the reach of children

Use only within the limits of allowable voltage

Save these instructions for future use

Product voltage : 220 V - 240 V ; frequency: 50/60 Hz

Always disconnect the product from mains at least 10 minutes allowing to cool down before any maintenance or adjustment.

(De) Vorsicht! Stromschlaggefahr!

Das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss die Leuchte vernichtet werden.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle endet, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

Für den Außenbereich muss diese Leuchte nur an eine IP44-Steckdose angeschlossen werden.

Nicht in der Nähe von Wärmequellen über 60 °C

Tauchen oder nässen Sie die Produkte nicht in Wasser

Vor Kindern bewahren

Überschreiten Sie die maximal Spannung

Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch

Spannungsprodukte : 220 V - 240 V ; Frequenzumrichter: 50/60 Hz

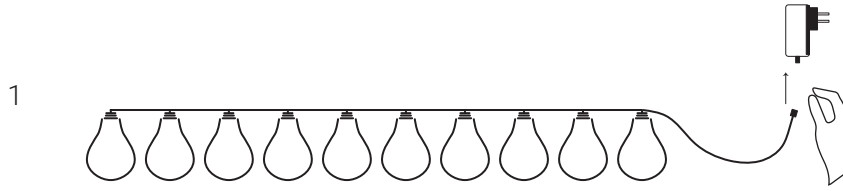
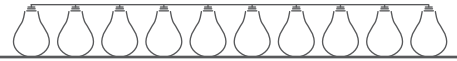
Wenn Sie das Gerät warten oder justieren möchte, trennen Sie es stets 10 Minuten zuvor vom Netz, damit es abkühlen kann.^{P. 1}

- (NI) Voorzichtigheid! Risico op elektrische schokken!
De externe flexibele kabel of kabel van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet het armatuur worden vernietigd. De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.
Voor gebruik buitenshuis, moet dit product alleen op een IP44-contactdoos worden aangesloten. Niet in de buurt van warmtebronnen boven de 60 °C
Niet onderdompelen in water
Buiten bereik van kinderen houden
Neem niet meer dan de toegestane spanning
Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik
Voltage producten : 220 V - 240 V ; frequentie: 50/60 Hz
Koppel het product altijd minstens 10 minuten los van het elektriciteitsnet om af te koelen vóór onderhoud of aanpassing.
- (Pt) Cuidado! Risco de choque eléctrico!
O cabo flexível externo ou fio deste candeeiro não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, o candeeiro tem de ser destruído.
A lâmpada deste dispositivo de iluminação não pode ser substituída. Quando a lâmpada atingir o fim do seu tempo de vida, deverá substituir todo o dispositivo de iluminação.
Para uso externo, este produto deve ser conectado apenas a uma tomada de tomada IP44.
Não coloque perto de fontes de calor de mais de 60 °C
Não submergir o producto em agua.
Não guardar ao alcance das crianças
Use somente dentro dos limites de tensão permitida
Guarde estas instruções para uso futuro
Tensão de produtos : 220 V - 240 V ; frequência: 50/60 Hz
Desligue sempre o produto da alimentação pelo menos 10 minutos antes de proceder à manutenção ou ajuste, para que este possa arrefecer.
- (Ro) Atenție! Risc de șoc electric!
Încăblul sau cordonul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul se deteriorează, corpul de iluminat trebuie aruncat.
Sursa de iluminat inclusă în acest corp de iluminat nu se poate înlocui; la sfârșitul vieții sursei de iluminat trebuie să înlocuiți întregul corp de iluminat
Pentru utilizarea în exterior, acest produs trebuie să fie conectat numai la o priză IP44.
Nu amplasați lângă surse de căldură mai mult de 60°C
Nu scufundați în apă.
Nu țineți la îndemâna copiilor
Nu depășiți tensiunea autorizată
Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru o utilizare ulterioară
Tensiunea produselor: 220 V - 240 V; frecvența: 50/60 Hz
Mereu deconectați produsul cel puțin 10 minute permițând răcirea înaintea activităților de mentenanță sau activităților de ajustare
- (Es) ¡Precaución! ¡Riesgo de descarga eléctrica!
El cable flexible externo de esta luminaria no se puede sustituir; si el cable está dañado, la lámpara se debe desechar.
La fuente de luz de estas luminarias no es reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida, toda la luminaria debe ser reemplazada
Para uso en exteriores, este producto debe conectarse solo a un enchufe con enchufe IP44.
No colocar junto a fuentes de calor superiores a 60 °C
No sumergir en agua.
Mantener lejos del alcance de los niños
Utilizar sólo en los límites de voltaje permitido
Guardar estas instrucciones para usos futuros
Voltaje de productos : 220 V - 240 V ; frecuencia: 50/60 Hz
Desconecte el producto de la red eléctrica como mínimo 10 minutos antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste, para asegurar la refrigeración.

(It) **Attenzione! Rischio di scosse elettriche!**
Il cavo o cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.
La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito
Per uso esterno, questo prodotto deve essere collegato solo ad una presa IP44.
Non posizionare vicino a fonti di calore oltre i 60 °C
Non immergere in acqua.
Tenere fuori dalla portata dei bambini
Non superare il voltaggio
Conservare questo manuale per usi futuri
Voltaggio dei prodotti: 220 V - 240 V ; Frequenza: 50/60 Hz
Scollegare sempre il prodotto dalla rete per almeno 10 minuti, lasciando raffreddare prima di effettuare qualsiasi manutenzione o regolazione.

(Pl) **Uwaga! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!**
Elastyczny przewód zewnętrzny lampy nie podlega wymianie; jeśli zostanie uszkodzony, należy oddać lampę na złom.
Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową.
Do użytku na zewnątrz produkt ten musi być podłączony tylko do gniazda wtykowego IP44.
Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła w temperaturze powyżej 60 ° C
Nie zanurzać w wodzie.
Chronić przed dziećmi
Nie przekraczaj dozwolonego napięcia
Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości
Napięcie produktów: 220 V - 240 V; częstotliwość: 50/60 Hz
Zawsze odłącz produkt od zasilania przed wykonaniem naprawy, konserwacji lub regulacji, minimum 10 minut przed wykonaniem tych czynności, aby produkt mógł się schłodzić.

(Rus) **Осторожно! Опасность поражения электрическим током.**
De externe flexibele kabel of kabel van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet het armatuur worden vernietigd.
Источник света в этом светильнике не подлежит замене; когда срок службы источника света достигает конца, светильник должен быть заменен
Для наружного использования этот продукт должен быть подключен только к гнезду розетки IP44. Не размещайте вблизи источников тепла более 60 ° C
Не погружайтесь в воду.
Хранить в недоступном для детей месте
Не превышайте допустимое напряжение
Сохраните это руководство для использования в будущем
Напряжение продукции: 220 В - 240 В; частота: 50/60 Гц
Всегда отключайте изделие от электрической сети не менее чем на 10 минут для проведения обслуживания или регулировки



- (Fr) Ne branchez pas la guirlande sur l'alimentation tant qu'elle se trouve dans son emballage.
AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE EN CAS DE LAMPE CASSÉE OU MANQUANTE. UTILISATION PROSCRITE.
N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit.
- (En) Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.
WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK IF LAMPS ARE BROKEN OR MISSING. DO NOT USE.
Never use the terminal cables to bear the product weight.
- (De) Verbinden Sie die Kette erst mit dem Stromnetz, wenn sie sich nicht mehr in der Verpackung befindet.
WARNUNG – RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, WENN LAMPEN DEFEKT SIND ODER FEHLEN. NICHT VERWENDEN.
Verwenden Sie die Anschlusskabel keinesfalls, um das Gewicht des Produkts zu tragen.
- (Nl) Sluit de ketting niet aan op de voeding terwijl deze zich in de verpakking bevindt.
WAARSCHUWING - RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK ALS LAMPEN GEBROKEN OF ONTBREKEN ZIJN. GEBRUIK NIET.
Gebruik nooit de aansluitingskabels om het productgewicht te dragen.
- (Pt) Não ligue a cadeia à alimentação enquanto o produto ainda estiver na embalagem.
AVISO - RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO CASO FALTEM LÂMPADAS OU ESTEJAM PARTIDAS. NÃO UTILIZAR.
Nunca use os cabos do terminal para sustentar o peso do produto.
- (Ro) Nu conectați lanțul la alimentare cât timp se află în ambalaj.
AVERTISMENT - RISC DE ELECTROCUTARE ÎN CAZUL BECURILOR LIPSĂ SAU SPARTE. A NU SE UTILIZA.
Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a susține produsul cu el
- (Es) No conecte la cadena a la fuente de alimentación mientras esté en el embalaje.
ADVERTENCIA: SI FALTAN LÁMPARAS O ESTÁN ROTAS, EXISTE RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO UTILICE EL PRODUCTO.
Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto.
- (It) Non collegare la catena alla forniture mentre è nell'imballaggio.
AVVERTENZA - RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO SE LE LAMPADE SONO RIPORTATE O MANCANATE. NON USARE.
Non utilizzare mai i cavi terminali per sopportare il peso del prodotto.
- (Pl) Nie podłączać łańcucha do zasilania, gdy znajduje się w opakowaniu.
OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM W PRZYPADKU USZKODZENIA LUB BRAKU ZAMONTOWANYCH LAMP. NIE UŻYWAĆ.
Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających
- (Rus) Не подключайте гирлянду к источнику питания, если она находится в упаковке.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИЛИ
ОТСУТСТВИЯ ЛАМП. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ.
Никогда не используйте терминальные кабели для переноса веса продукта.

(Fr) En fin de vie, ce luminaire ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Merci de le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet pour le recyclage. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des informations sur le recyclage.



(Es) Al final de la vida útil, esta luminaria no debe descartarse con la basura doméstica. Por favor déjalo en los puntos de colección provistos para reciclaje. Póngase en contacto con su autoridad local o con su distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

(De) Am Ende ihrer Lebensdauer darf diese Leuchte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte deponieren Sie es an den dafür vorgesehenen Sammelstellen zur Wiederverwertung. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

(NL) Aan het einde van zijn levensduur mag dit armatuur niet met huishoudelijk afval worden weggegooid. Stort het op de inzamelpunten die voor dit doel worden verstrekt voor recycling. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw dealer voor informatie over recycling.

(It) Alla fine della sua vita, questo apparecchio non deve essere gettato via con i rifiuti domestici. Si prega di depositare presso i punti di raccolta previsti a tale scopo per il riciclaggio. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

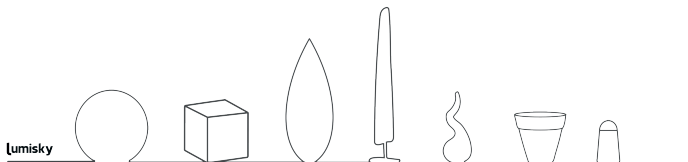
(Pt) No final de sua vida, esta luminária não deve ser jogada com lixo doméstico. Por favor, deposite-o nos pontos de coleta fornecidos para este fim para reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais ou seu revendedor para obter informações sobre reciclagem.

(Ro) La sfârșitul duratei de viață, acest corp de iluminat nu trebuie aruncat cu deșeurile menajere. Depuneți-l la punctele de colectare prevăzute în acest scop pentru reciclare. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul dvs. pentru informații despre reciclare.

(Pl) Po zakończeniu eksploatacji tej oprawy nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Proszę złożyć go w punktach zbiórki przewidzianych do tego celu do recyklingu. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą.

(Rus) В конце своей жизни этот светильник нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Пожалуйста, внесите его в пункты сбора, предоставленные для этой цели, для переработки. Обратитесь к местным органам власти или вашему дилеру за информацией об утилизации.

Cette source lumineuse est prévue pour un usage intérieur et extérieur / indoor & outdoor use/ Esta fuente de luz está diseñada para uso en interiores y exteriores/ Diese Lichtquelle ist für den Innen- und Außenbereich bestimmt/ Deze lichtbron is bedoeld voor gebruik binnen en buiten/ Questa sorgente luminosa è destinata all'uso interno ed esterno/ Esta fonte de luz destina-se a uso interno e externo/ Această sursă de lumină este destinată utilizării în interior și în exterior/ To źródło światła jest przeznaczone do użytku wewnątrz i na zewnątrz/ Этот источник света предназначен для использования внутри и снаружи.



Fabriqué en/ Made in / hecho en / hergestellt in / gemaakt in / fatto in / feito na / fabricat în / wykonane w / сделано в : PRC.
Garantie 1 an / 1 year warranty / 1 año de garantía/ 1 Jahr Garantie / 1 jaar garantie / 1 anno di garanzia / Garantia de 1 ano / 1 an gwarantje / 1 rok gwarancji / Гарантия 1 год

Transformateur / Input -Output / Transformador / Transformator / Преобразователь :

220-240V AC ~50/60Hz 0.3A

12V --- 0.5A

Max. 4,5W

sav@lumisky.com



IP44

BATIMEX SAS

300 avenue de la Fleuride

13400 Aubagne FRANCE

Design in France